

Déli Hírlap

MEKKEZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Beiváros,
Mentőgyógyász 4. szám. • Telefon este 9 óráig 3-52, asse-
nal 10. vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN:
havi 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei
és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTI ÉS VIDÉKEN ABB-
RESZTÉSSEL: havi 60 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre
480 Lei, egész évre 960 Lei. • Köztisztviselők, valamint
állami nyugdíjasok részére: havi 80 Lei, egy negyed-
évre 190 Lei, egy félévre 380 Lei és egy egész évre 760 Lei

VI. ÉVFOLYAM * 77. SZÁM

TIMISOARA, 1930 APRILIS 4, PÉNTEK

ARA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Forgácsok

Emlékezünk rá, — nem volt olyan nagyon régen — hogy a ma kormányon levő arak tüzet-békát kiáltottak a liberálisokra, mikor rendeletet adtak ki, hogy az adókat a legerélyesebben be kell hajtani. Igaz, hogy akkor ellenzéki politikát játszottak. Most pedig egészen azonos tartalmu rendelet érkezett az összes pénzügyigazgatóságokhoz. Ugy látszik csak lemásolták a régi liberális utasítást, mert ez is saját személyükben teszi felelőssé a pénzügyigazgatókat és felügyelőket, ha nem folyna be elég pénz az államkasszába. Hol van akkor a változás? Természetesen azonkívül, hogy az egyes miniszteri székekbe más személyek ültek be? Mindig azt hallottuk, hogy a nemzeti parasztpárt kormányrajutása nemcsak személyi, hanem egyben rendszerváltozás is lesz. Csak a rendszer nem változott. Erről ismételtelen meggyőződünk. És ezt a tényt nyomatékosan állapítjuk meg, nehogy a rémhírterjesztési törvényrem alapján perbe foghassanak. Minden maradt a régiben. Semmi sem változott.

Mindenki siessen sürgősen adót fizetni, — ezt parancsolja a kormány. Ha nem siet, úgy nemcsak őt végrehajtják, hanem bajba keverik mulasztásával a szegény pénzügyi vezérfelügyelőt, ez viszont a pénzügyigazgató, a pénzügyigazgató az adóhivatali főnököket, ezek a végrehajtókat, a végrehajtókat az adózókat és így tovább vég nélküli körforgásban állampolgári kötelezettségekkel telt életünknek. Az adófizetés pedig ebben a hónapban is éppen olyan nehezen megy, mint a múlt hónapban. A jövő hónapban pedig előreláthatólag még nehezebben fog menni. Ennek is megvan az oka. A kormány kiadta a rendeletet, hogy az adókat minden eszközzel be kell hajtani. Eppen úgy, mint a liberálisok. Azonban megfélemedkezett arról a másik rendeletről, mely utasítaná a polgárokat, hogy honnan vegyék, honnan teremtsék elő az adófizetéshez szükséges pénzt. Eppen úgy, mint a liberálisok. Tehát ebben a tekintetben is megnyugodhat mindenki, hogy minden maradt a régiben. Nincs szükség a rémüldözésre, nem változott semmi.

Azaz mégis változott valami. A kormányon levő párt változott. Ha bárki az eseményekből nem tudná ezt megállapítani, a száz százalékos biztonság erejével jelentjük ki, hogy ma már, vagy ma még a nemzeti parasztpárt van kormányon.

A báziási vágány kihe- lyezésének kérdése a szenátusban

A bukaresti politikai körök tegnap sokat foglalkoztak a M a n i u Gyula miniszterelnök elleni állítólagos merénylet tervének hírével. Dél előtt azonban A n g h e l e s c u Konstantin belügyi alminiszter már hivatalos cáfolatot adott ki, amelyben a belügyminiszterium megállapítja, hogy a miniszterelnök elleni állítólagos merénylet tervéről semmi sem igaz. Ugyanezekben az órákban mintegy meglepetésként a politikai körökben arról is beszéltek, hogy C i h o s k y tábornok, hadügyminiszter benyújtotta volna lemondását. A délutáni lapok közül a Lupta és az Adeverul azonban a hadügyminiszter lemondásáról keringő verziókról megállapítják, hogy nem fedik a valót, mert a hadügyminiszter tisztségéről szó sincsen és csak bizonyos politikai köröknek áll érdekében a lemondási hírek terjesztése.

Az új rendtörvény tegnap megjelent a hivatalos lapban és ez újabb alkalmat adott arra, hogy a liberálisok tanácskozásra jöjjenek össze. Tegnap délután B r a t i a n u Vintila volt

miniszterelnök elnöke mellett a volt összes liberális miniszterek, valamint mindkét törvényhozás elnökei megbeszélést tartottak. Azon egyöntetűen arra a megállapodásra jutottak, hogy az alamtörvényt nem respektálják és ennek a törvénynek nem vetik magukat alá. Ugy döntöttek, hogy a Vütorulban a párt vezető emberei felváltva cikket irnak és ezekben állást foglalnak a törvény ellen. Egyben úgy döntöttek, hogy a megyei liberális szervezetek vezetőit is felszólítják, hogy a vidéki lapokban hasonló cikkeket helyezzenek el. A liberális párt ezzel a kormányt provokálni akarja, hogy a cikkek alapján a rendtörvény intézkedései szerint a cikkek ellen bünyádi eljárást indítson.

A kamara tegnapi ülésén R i s e a kormányparti képviselő napirend előtt a bukaresti rádió leadó állomás nélkül műsorát teszi szóvá és kéri a munkaügyi minisztert, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket a megfelelő színvonal biztosítása érdekében. G r a u r dr. főszerkesztő konkrét eset-

ből kifolyólag kéri az igazságügyi minisztert, hogy az igazságügyi fórumok hivatásukat mindenkor pártatlanul teljesítsék. V o i c u Nitescu miniszter erre ígéretet tett.

A szenátusban tegnap P a n H a l i p a közlekedésügyi miniszter törvényjavaslatot nyújtott be, amelyben felhatalmazást kíván adni az államvasutaknak arra, hogy megállapodást létesítsen a T e m e s v á r o t t levő báziási vágány kihelyezésére. A javaslatot elfogadták.

M i r o n e s c u külügyminiszter végül beterjesztette azt a vasuti egyezményt, amelyet Csehszlovákiával és Lengyelországgal kötöttek meg és amely megoldja a Csernoviccal való kedvező vasuti összeköttetés megvalósítását. Ezen vasutközi megállapodás révén a jövőben sikerül majd megrövidíteni az ugynevezett peage-vasutal a csernovicci utat és hatalmas kerület lehet majd megtakarítani. Ez a kérdés hosszú ideje foglalkoztatta már az érdekelt országrészt, míg most a viszonyoknak megfelelő megoldást nyer.

Tüntetés a magyar parlament épülete előtt és izgalmas ülés a rendőrtiszt eltorzult arca miatt

A budapesti parlament épülete előtt tegnap délelőtt tizenegy óra tájban több száz munkanélküli verődött össze és a tömeg közel félórán keresztül tüntetett, miközben hangos szóval munkát és kenyeret követelt. A kivonuló rendőrség szétoszlásra szólította fel a tömeget, de a munkások egy része ellentállott, az egyik kommunista pedig egy rendőrt arcul is ütött. Huszonnyle letartóztatás történt, mire a tömeg végül mégis szétoszlott. A délután folyamán az előállítottak száma ötvennyolcra emelkedett.

A parlament előtti tüntetés visszhangot keltett a képviselőház tegnapi ülésében is és izgalmas jelenetek játszódtak le az ülésteremben. Esztergályos János szocialista képviselő kifo-

gásolta a rendőrség magatartását a tüntetőkkel szemben, mert szerinte a rendőrök durván támadtak a munkásokra és többet véresre vertek. Beszéde közben nagy izgalom támadt a szocialista képviselők között, akik felállva hangosan kiabáltak a tisztviselők padján ülő egyik rendőrtiszt felé, mert úgy látták, hogy a rendőrtiszt Esztergályos beszéde közben nevetett. Végül is kiderült, hogy sajnálatos félreértésről van szó, mert a rendőrtiszt a háboruban arcvést kapott, amelytől arcvonásai eltorzultak és úgy látszik, mintha nevetne. Az izgalmas jelenetek az ülés további folyamán többször megismétlődtek és végül is V a s s József helyettes miniszterel-

nök szólalt fel, aki kérte a képviselőket, hogy a mai súlyos helyzetben a munkanélküliség problémáját minden szöveg nélkül tárgyalják, mert ez a kérdés csak így oldható meg. Megvan a remény arra, hogy a tavaszi munkálatok lényegesen enyhítik majd a munkahiányt.

Ezután a belügyminiszter beszámolt a parlament előtt lefolyt tüntetésről és leszögezte, hogy az egyik rendőrkardhasználata azért következett be, mert L a d á n y i Viktor péksegéd arcul ütötte O s t y á n Mihály rendőrt, mire a rendőrök a kardlapot használták. Súlyosabb sérülés azonban nem történt. Az ülés hátralevő része is izgatott légkörben folyt le.

Megérkezett!

Aradra Asztalos Sándor-utca 3. a világ legnagyobb, legérdekesebb és legfantasztikusabb attrakciója

Martiana

az első élő Mars-lakó. Ne mulassa el ezen csodálatos élőlénynek a megtekintését. Belépődíj személyenként 10L. azonkívül ugyanott fogad

Miriam

a világhírű kézőjózó. A világ legjobb gondolatolvasója, ki mindent tud és megmond, már belépésénél nevével szólítja Önt. Látható d. e. 9 óráig este 9-ig

Fantasztikus egyenruhában becsapta az egész világot egy vakmerő szélhámos és lefőzte a köpenicki kapitányt

A newyorki rendőrségnek érdekes foglya van. Az illető Sandley Weinberg és sorozatos csalásaival tette ismertté a nevét egész Amerika területén. Legelső csalásainál a híres köpenicki kapitányt, Voigt susztert választotta ideáljául. Azonban nem elégedett meg a kapitányi ranggal, hanem mindjárt tengernagyi rangot adományozott magának. A világháború alatt tengernagyi egyenruhában jelent meg Hudson-Bay amerikai hadikikötőben, ahol magát egy európai állam kiküldöttének mondotta és szemlét tartott az amerikai flotta fölött.

A látottak fölött teljes meglepődését fejezte ki és végigvett jó étvágyal néhány bankettet. Mikor azonban a leleplezés veszedelme kezdte fenyegetni, egyszerűen megugrott.

Nemsokára mint francia pilotaornagy szerepelt. Ünnepeztette magát és fogadta a gratulációkat a francia glorie részére. Végignézte az amerikai légi flotta gyakorlatait és ilyen alkalmakkor mondott beszédeiben hangoztatta a nagyjant dicsőségét. Azonban hajlama ismét a tengerészeti felé vonzotta, mert nemsokára újból hajóistizti egyenruhát öltött, de ekkor már ellentengernagy volt. Később fantasztikus uniformist csináltatott magának és megjelent Harding amerikai elnöknel, akinek mint Afganisztán meghatalmazott minisztere mutatkozott be. Bemutatta diplomáciai megbízólevelét is, amely természetesen hamis volt. Harding elnök nagy kitüntetéssel fogadta az afganisztáni meghatalmazott minisztert, aki engedélyt kért, hogy bemutathassa neki Fatime afganisztáni hercegnőt is, aki Amerikába jött, hogy egy kicsit körültekintsen. Harding elnök erre a legnagyobb előzékenységgel adta beleegyezését és az uralkodó családok tagjait megillető tisztelettel fogadta Fatime hercegnőt, ebédet és bált adott a tiszteletére.

Mikor az afganisztáni miniszter egy alkalommal Fatime hercegnővel távozott a washingtoni Fehér Házból, detektívek felismerték benne Standley Weinberget. Fatime hercegnőről kiderült, hogy az táncosnő és kedvese a szélhámosnak.

Weinberget a bíróság négy hónapi börtönre ítélte, amelyet becsülettel le is ült.

Kiszabadulása után polgári pályára lépett és orvosnak adta ki magát. Ezen a téren is siker kísérte működését és

A Lunapark

ezidén kiállításával kapcsolatosan sok kereseti lehetőséget nyújt. Kiadó: 1 virágpavillon, 1 bazár, a gyermekszínház, és több más látványosságra alkalmas helyiség.

A Park külső és belső területein reklám hirdetések vesztünk fel. Ügyes akvizitőröket kedvező feltételekkel alkalmazunk. Felvilágosítást nyújtunk a Lunaparkban levő irodahelyiségünkben.

„Westropa“-Reklámtársaság.

csakhamar sok páciense volt. Különösen a filmvilágban lett népszerű és háziorsosa lett Pola Negrinek. Teljesen beférkőzött a diva bizalmába. Mikor meghalt a filmszínésznő vélegénye, Rodolfo Valentino, a háziorsvos állandóan Pola Negri mellett tartózkodott, vigasztalta és a temetésén, mint a ház barátja, karján vezette és támogatta. Ki tudja, hol végezte volna karrierjét, mint Pola Negri háziorsosa, ha le nem leplezik és nem kell meglógnia.

Azóta Amerika minden nagyobb vá-

rosában megfordult és mindenütt elkövette a szélhámosok sorozatát.

Legutóbb Newyorkban szélhámoskodott és fényesen élt. A múlt héten egyik csalásnál felismerték és átadták a rendőrségnek, amely le tartóztatta.

Standley Weinberg azonban nem kesereg ezen valami nagyon. Azt a néhány hónapot, amelyet kapni fog, leüli és ezalatt új trükköket főz ki. Mi-re kijön a börtönből, bizonyos, megint előkelő állású ur lesz belőle.

Aradon cenzurázzák az odaérkező lapokat, az árusítás pedig kiváltságot képez

Arad híres városa. A legújabb időkben nem azért, mert ott végeztette ki az osztrák önkényuralom a tizenhárom magyar szabadsághóst, hanem, mert a kormány gyengeségének is beillő elnézése folytán egyes hatóságok olyan jogokat vindikálnak maguknak, amelyek az alkotmány rendelkezéseibe ütköznek. Így — amint már nem egyszer megirtuk — a lapárusítás az ideiglenes bizottság elnökének különös törvénymagyarázata folytán az ő külön engedélyéhez van kötve és ezt a sajátmagának adományozott jogot a legönkényesebben gyakorolja. Gyakorolja annak ellenére, hogy az alkotmány huszonötödik szakasza világosan kimondja: „sem cenzura, sem más előzetes intézkedés valamely közlemény megjelenésére, árusítására vagy szétosztására nem létesíthető, nincs szükség semmiféle hatóság előzetes engedélyéhez és ebben a tekintetben semmiféle kivételes

törvény nem alkotható“.

Ami azonban mindenkit az országban kötelez, ugyilátszik nem kötelező Luta Kornélra, az aradi városi ideiglenes bizottság elnökére. Ő megvonta a rikkancsjogot a román Vointa Poporului című laptól, megvonta az árusítási engedélyt a Magyar Újságtól, megtagadta ezt az alkotmányos jogot a Déli Hírlaptól és legújabbban az aradi rendőrség — ugyilátszik ezeken az egyelőre megtorlás nélkül maradt példákon felbuzdulva — jónak látja megcenzurálni az összes Bukarestből vagy az ország más részéből érkező lapokat. Erről számol be a Curentul legújabb száma és reámutat ennek az eljárásnak törvénytelen ségére, valamint arra az óriási anyagi kárra, melyet az újságok ezáltal szenvednek. Szinte kíváncsian várjuk, hogy ezután milyen újabb törvénytelen ségről lesz alkalmunk beszámolni Aradon.

Négy millió leinél többet fordított Temesvár vezetősége már az idén a munkanélküliek segélyezésére

A város ideiglenes bizottsága elhatározta, hogy a tavaszi idő bekövetkezésére való tekintettel, amikor a megélhetés a várható munkaalkalmakra való tekintettel könnyebb, április 15-ikével mindennemű munkanélküli segélyt beszüntet. A munkanélküli segély nyújtásához a munkaügyi miniszterium is hozzájárult, azonban április elsejével ezt megszüntette. A város az elmúlt három hónap alatt ebben az esztendőben négy millió leinél többet fordított munkanélküli segélyre és minden további pénzforrása megszűnt. Ezenkívül az a szándéka a városnak, hogy a nyári hónapokon keresztül újabb tartalékokat gyűjt, mert november elsejétől, esetleg szükség esetén már október 15-től kezdve ismét

megkezdje a munkanélküliek téli rendszeres segélyezését. A segélyezéssel együtt április 15-én a két városi népkonyha is megszűnik.

Tegnap délből Friedmann Mátyás vezetésével a munkanélküliek népes küldöttsége járt Baran Koriolán dr. polgármesternél, akit arra kért, hogy a város a munkanélküliek segélyezését ne szüntesse be. A küldöttség rámutatott arra, hogy a munkanélküliek száma nem csökkent és munkaalkalom sincsen még. Baran Koriolán dr. polgármester válaszában sajnálattal jelentette ki, hogy a küldöttség kérelmének nem tehet eleget és pedig nemesak azért, mivel már befejezett határozattal áll szemben, hanem azért is, mert a városnak semmiféle alap

Tavaszi kabát és ruha újdonságok WINTERNITZ-nél

Belváros, Lloyd-sor

nem áll rendelkezésre a segélyezési feladatára. A küldöttség és a polgármester között hosszabb vita fejlődött ki, amelynek végével a küldöttség tudomásul vette az ideiglenes bizottság határozatát, amelyet a munkanélküliekkel közölni fog.

Bőrkabátból automatáig minden lopnak

Az elmúlt napokban tömeges feljelentések érkeztek a temesvári rendőrségre ismeretlen tettesek ellen, akik befurakodtak a lakásokba és onnan több ezer lei értékű holmit ellopva tántak. Trendler Ferenc józsefvárosi Zrinyi-utcai lakos feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik lakásából bőr kabátját ellopták. A kára hatezer lei. Az elmúlt héten tolvaj járt az erzsébetvárosi Felsőpök-úton levő müegyetem egyik épületében is és ott Antonescu György egyetemi hallgató téli kabátját lopta el. Kellemetlen meglepésben volt része Kohler Antal erzsébetvárosi Ujlaki-utcai lakosnak. Amikor tegnap délből hazament, lakásában járva nyitva találta és onnan hatezer lei értékű ruhanemű hiányzott. Lioosenkő György rónáci lakos a józsefvárosi Kaurits-féle vendéglőben mulatott. Később annyira elázott, hogy elaludt és amikor felébredt, megdöbbenéssel vette észre, hogy ezreit tartalmazó pénztárcáját időközben ellopták. Nem kimélték a tolvajok Vészi Károly mehalai lakos ábrát sem, ahonnan tizenkét pár tyúkot és nagyobb mennyiségű élelmiszert vittek el. Iritz Zsigmondné, a Tűz Kaszinó bérlője, feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki a cselédszobából egy asztali órát elloptott. A rendőrség a tolvajt P. M. fiatalkorú személyében elfogta, aki a tettet beismerte. A Kandia csokoládégyár feljelentést tett a rendőrségen, hogy a belvárosi mozi előtt egy automatát elloptak. A rendőrség a tömeges feljelentések ügyében megindította a nyomozást.

20 leiert nyerhet

egy BUICK-autót és 1000 egyéb értékes tárgyat ipari szindikátusi sorsjeggyel. Kapható I. kerület, Jenőherceg-utca 20.

Értesítés.

Felhívom a n. é. közönség figyelmét, hogy S-rban Julia, Építődvő-utca 17. sz. a. fűszerüzletét átvenni szándékozom és ezért felkérem esélyes hitelezőit, hogy követelésük nálam 8 napon belül jelentsék be.

Biftó István
ll., Pacsirta-utca

CONTINENTAL Szálloda, Budapest

VII., Dohány-utca 42-44. Táviratok: Continentalotel.

A vidéki uri közönség igazi otthona.

Tisztaság — Kényelem — Előzékenység

Minden szobában hideg-meleg folyóvíz, központi fűtés.

Egyágyas szobák árai: 5, 6, 7, 8, 9, 10 pengő.

Kétágyas szobák árai: 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16 pengő.

Szobák telefonnal. Szobák fürdőszobával.

Elsőrangú étterem!

Zene!

Tánc!

miniszter szabadjegyet kért a bukaresti Nemzeti Színház előadására, de saját alantas tisztviselője elutasította

Bukarest népe most azon mulat, hogy az emberek tréfásan kérdezzék egymást:

Nem akar a Nemzeti Színházba szabadjegyet?

Ennek a szállóigének, mint az Unisul egyik legutóbbi számában olvasható volt, az előzménye az, hogy a Raducanu munkaügyi miniszter szabadjegyet kért a Nemzeti Színház egyik előadására. A jegyet Moldova n alminisztertől kérte. A Nemzeti Színház, mint minden olyan intézmény, amely állami szubvencióban részesül, a munkaügyi miniszterium alminiszter osztályához tartozik, amelynek Moldova n alminiszter a vezetője. Moldova n alminiszter pedig a következő levelet kapta Raducanu minisztertől:

Miniszter ur!

Családom már több nap óta tervbe vette, hogy meglátogatja a Nemzeti Színház valamelyik előadását. Nagyon lekötelezve, ha valamely e heti előadásra díjmentesen rendelkezésemre bocsátana egy páholyjegyet. Fogadja miniszter ur nagyrabecsülésem kifejezését.

Raducanu.

A munkaügyi miniszternek ez a levele magánlevélnek volt szánva. Minor Moldovan alminiszter ezt a levelet több más aktával együtt megkapta, az egész eseménnyel kiadta kabinet-önökének:

Iktatás után elintéztetni az egyes előadókkal és aláírás végett visszajuttatni hozzám!

Igy történt, hogy Raducanu munkaügyi miniszter magánlevelét is iktatták. Mint iktatott ügydarab azután valamely referens asztalára került. A referens pedig ráírta az aktára:

— Nem teljesíthető.

Raducanu miniszternek ezzel a megjegyzéssel ellátott levele a másolási és levelezési osztályba került. A kész válasz után sok egyéb irattal együtt Moldovan alminiszterhez került alá-

Octavian Puticiu, notar public in Timișoara.

Árverési hirdetés

Alulírott Puticiu Oktavián timișoarei közjegyző közhírré teszem, hogy eladó megbízásából a K. T. 351 és 352 §§-ai alapján, késedelmes vevő terhére és veszélyére, eladó követelésének behajtása céljából f. évi április hó 4. és 5-én délután 4 órakor a Tiszti Kaszinó nagy tánctermeiben az I. emeleten tartandó nyilvános árverésen eladatnak 120 különféle román, erdélyi, budapesti, bécsi és nagybányai művészek által festett képek, azonkívül 4 darab Biedermayer antik szalagmunka és 2 antik vitrin. A tárgyak darabonként és szükség esetén a kikiáltási áron alul is adhatnak el a legtöbbet ígérőnek azonnali készpénzfizetés ellenében.

A vételár után a kincstári illeték a vevőket terheli.

Timișoara, 1930. április 1-én.

Octavian Puticiu, notar public.

írásra. Másnap aztán Raducanu miniszter nagyot nézett, amikor a következő levelet kapta saját alminiszterétől:

Miniszter ur!

Hozzánk intézett levelére a Nemzeti Színház valamely előadására szóló szabadjegyet illetőleg, sajnálattal értesítjük, hogy kérelmének nem tehetünk eleget. A népjóléti államtitkárság arra törekszik, hogy ennek az intézménynek a jövedelmét

emelje és így nincs módjában szabadjegyeket kiutalni. Fogadja miniszter ur nagyrabecsülésünk kifejezését.

Moldovan.

Raducanu miniszter tehát nem ment szabadjeggyel a színházba. Ennél még rosszabb azonban az, hogy a dolog valahogy kitudódott. Az Unisul megírta és az emberek nagyot mulattak rajta. Azóta lett szállóigévé a kérdés, hogy kinek kell ingyenjegy a Nemzeti Színházba?

Részeg fejjel idegen házba tévedt be és nyugodtan lefeküdt a más felesége mellé

Nagybeeskereken mulatságos pört tárgyalt a bíróság. Frank Miklós gazda, aki nem ellensége az alkoholnak, nemrég holt részegen ment hazafelé a koresmából. Mikor éjfélután két óra tájban egy fehérre meszelt ház elé került, megörült, hogy hazakerkezett, bement, levetkőzött és az ágyba feküdt. Az ágyban jóízűen aludt egy asszony és fel sem ébredt, amikor Frank melléje feküdt. Csak arra ébredt föl, amikor reggel öt órakor az asszony költögette, hogy menjen a tehenet megitatni. Frank erre felült az ágyban és csudálkozva látta, hogy nem a tulajdon felesége költögeti. Azonban az asszony, Gregus János felesége is nagyot bámolt, mikor jobban szemügyre vette az embert, aki mellette aludt. Éppen legjavában csu-

dálkoztak mindketten, amikor hazatért Gregus János, aki reggelig mulatott egy barátja névnapján. Kiderült, hogy Frank részegségében eltévedt a házat, az asszony pedig álmában azt hitte, hogy a férje tért haza. A dolgot szépen kimagyarázták és nem lett volna semmi baj, ha Gregusnak nem jut eszébe, hogy a jó módú Franktól kétezer dinárt követeljen. Azt mondta, hogy a szalmazsákban kétezer dinárja volt, amely azóta eltűnt, hogy Frank Miklós egy ágyban aludt a feleségével és valószínű, hogy a pénzt Frank vitte el. Minthogy Frank nem akart fizetni, az ügy a törvényszék elé került. A bíróság nem látta beigazoltnak, hogy a földhözragadt Gregusnak kétezer dinárja lett volna és azért felmentő ítéletet hozott.

Lelkiismeretlen dolog volt a szegény embereket az Epreskertből kizavarni és a Kunszt-telepet létesíteni

Még általános emlékezetben él a temesvári Kunszt-telep szomorú keletkezésének története. A Józsefváros határában levő Epreskert területét házhelyigénylők részére mérték föl és elrendelték az ottani barakkoknak lebontását. Azokat a szegény embereket, akik a háború utáni időben maguknak az Epreskertben az általános lakásnévelés közepette házikót építettek, felszólították, hogy záros határidőn belül szedjék föl a sátorfájukat. Részükre a Gyárvárosban a Munkástelep mögötti területen, a Kunszt-féle téglagyár közelében, jelölték ki helyet. Hogy ott minő nyomoruságos viszonyok között építették meg a szegény emberek deszkabödöceiket, arról a sajtó számtalanszor írt.

A polgármesteri hivatalhoz mostanában több kérvény érkezett, amelyekben szegény emberek engedélyt kértek, hogy a Kunszt-telepen az ott meglévő nyolevan házikó mellé új kislakásokat építsenek. Baran Koriolán dr. polgármester tegnap kiment a

Kunszt-telepre, hogy a döntés előtt a terepet megtekintse. Tapasztalatairól kijelentette a polgármester a Déli Hirnap munkatársának, hogy annak idején a Kunszt-telep létesítésével befejezett tény elé állították a várost. Ha előzetesen bejelentették volna, hogy az Epreskert lakóit akarják odatelepíteni, a város nem adta volna hozzájárulását. A szegény emberek valóságos gödrökbe építették bele házaikat, olyan helyekre, amelyekből évtizedek óta földet szedtek ki téglakészítéshez. Ez a terület különben is mélyen fekszik és a közeli Szubolyvasza-patak igen gyakran szokta ott az egész vidéket elárasztani. A polgármester még kijelentette azt is, hogy az ott letelepített szegény emberek még jó ideig megmaradhattak volna az Epreskertben és lelkiismeretlenség volt a Kunszt-telep létesítése. Éppen ezért a polgármesteri hivatal senkinek nem ad engedélyt, hogy a Kunszt-telepen újabb házat építsen.



Mindenki, aki váratlanul gazdag szeretne lenni, rendeljen még ma

magyar osztálysorsjegyet

84.000 sorsjegy, 42.000 nyeremény!

Minden második sorsjegy nyer!

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben

500.000 P. = cca 15 millió L.

Jutalom és nyeremények:

300.000 — pengő = cca 9 millió lei
200.000 — " = " 6 millió "
100.000 — " = " 3 millió "
50.000 — " = " 1.500.000 "
40.000 — " = " 1.200.000 "
stb., stb., összesen kb. 8 millió pengő = cca 240 millió lei készpénz.

A huzások

április 16-án kezdődnek.

A sorsjegyek hivatalos ára:

Egész: 24 pengő	Fél: 12 pengő	Negyed: 6 pengő
--------------------	------------------	--------------------

Az összes rendeléseket pontosan és figyelmesen elintézi:

Delej László

bank- és váltóüzlet, a magyar osztálysorsjáték főárusítója.

Budapest VII. D. Erzsébet-körut 34

FIGYELEM! Legcélszerűbb, ha mindenki levélben rendel és a pénzt nemzetközi postautalványon, vagy bank útján küldi be.

Szépen átfestették a temesvári tejközpont elavult gépeit

Az új temesvári tejközpont gépeiről már nem egyszer írtunk. A város a gépeket egy svéd szakegőtől akarta megrendelni, bukaresti befolyás folytán azonban a gépek szállítására párisi cég kapott megbízást. A párisi cég a gépeket késedelmesen szállította és a felszerelés után derült ki, hogy a gépek elavultak, csak éppen ujjonnan vannak festve. A gépek most ugyan működnek, azonban mihelyt a tejközpont forgalma nagyobbodni fog, már nem lesznek képesek a megfelelő tejmenyiséget feldolgozni. A város ezért a gépeket a cég rendelkezésére bocsátotta, amely viszont követtele azok vételárának végleges kiegyenlítését. Az ügy a temesvári járásbíró elé került, amely elrendelte a szakértői szemlét. A cég megbízásából Bukarestből három szakértő érkezett tegnap Temesvárra, a város részéről Suciú Adrián városi építész és három gépészmérnök vett részt a szemlében. A szakértők tíz nap alatt készítik el véleményeiket és azokat a bíróság elé terjesztik.



GYERMEKKOCSIK

amerikai mintájú, elsőrangú külföldi gyártmányok
1930-as TIPUS, megérkeztek.

Győződjön meg az olcsó árakról vételkényszer nélkül!
GRAND BAZÁR, Gyárváros, Fő-u. 24. sz.



Hírek

Prodan tábornok előléptetése.

Prodan tábornokot, aki éveken keresztül Temesvárott divízióparancsnok volt, a bukaresti második hadtesthez került. Parancsnoknak nevezték ki.

— Arad megye nagytanácsának új elnöke. Lazar Ágost dr. a most megalakult radmezei nagytanács elnöke, aki tegnap kihallgatáson jelent meg. Maioreseu József dr. alkormányzó, egyben a kormányzás revíziós bizottságához benyújtotta az aradmezei nagytanács megalakulására vonatkozó jegyzőkönyvet. Maioreseu József dr. alkormányzó a revíziós bizottság jelenléte alapján Lazar Ágost dr. elnököt új méltóságában megerősítette. Lazar dr. a hánsági kormányzás területén a zászó megerősített megyetanácsi elnök.

— Czapik Gyula dr. újabb kinevezése. Budapesti jelentés szerint Lindenbergert címzetes püspök, a nagyváradi egyházmegye magyarországi apostoli kormányzója, Czapik Gyula dr. kanonokot szalómonostori apáttá nevezte ki. A kinevezés Czapik Gyula dr. irodalmi érdemeinek elismerése. Czapik Gyula dr., aki Temesvárott teológiai tanár volt, a háború után Budapestre repatriált és az őszkor lett kanonok, szerkesztője a Magyar Kultúra, a Szív és az Egyházi Közlöny című lapoknak.

Tweed-szövetek nagy választékban megérkeztek Dénes és Polák cégnél.

Megerősített temesi községtanácsok. A vármegye ideiglenes bizottsága tegnap délelőtt több kontesztációt tárgyalta, amelyeket az új községi tanácsok ellen adtak be. Az ideiglenes bizottság az újkisodai bíróválasztás és a sági községi tanácsválasztás elleni kontesztációkat elutasította.

— Temesvári vasúti tisztviselő perli szolgálati beosztását. A temesvári ítéletábla Perieteanu-tanácsa tegnap érdekes döntést hozott. Spuzza János a temesvári vasutigazgatóság első osztályú ellenőre, 1907. óta áll a vasut kötelékében. Fokozatosan előlépett, míg végül 1926-ban királyi rendelettel első osztályú ellenőr lett. Két év előtt történt inkadrálásnál Spuzza János két rangfokozattal alacsonyabb beosztást kapott. Ez ellen a vasúti vezérigazgatósághoz panaszt adott be és akkor helyesbítették a beosztását olyképen, hogy egy ranggal magasabb fokozatba sorolták. Spuzza látva, hogy régi beosztását nem kapja meg, a bírósághoz fordult. Így került az ügy a temesvári ítéletábla elé, amely tegnapi ítéletében kötelezte a vasutigazgatóságot, hogy Spuzza Jánost első osztályú ellenőri ranggal helyezze vissza és neki a helytelen beosztás által okozott különbözetet hárminek napon belül fizesse ki.

— A csendőrség új főparancsnoka. Nicoleanu tábornokot, a bukaresti rendőrkvesszura vezetőjét, a kormány a csendőrség országos főparancsnokának nevezte ki és Nicoleanu tegnap már esküt is tett, majd beiktatták új állásába. Stavell tábornok eddigi csendőrfelügyelőt a belügyminiszteriumba osztották be szolgálatára és az információs osztály vezetője lett.

Anyja szemeláttára öngyilkos lett egy kolozsvári fiatalember

A kolozsvári társaság egyik ismert fiatal tagja öngyilkosságot követett el. Ajtay Ödön tisztviselő tegnap este tíz órakor édesanyja szemeláttára agyonlőtte magát. Ajtay Ödön jelenleg a kolozsvári huszárezrednél két heti szolgálatát tölti le. Tegnapelőtt este még együtt mulatott Vigh József újságíróval a Palace-bárban. Jókedve azonban nem volt már olyan derűs, mint azt tőle megszokták. Barátai nem sejtettek semmit és azt hitték, hogy csak muló boruról van szó. Ajtay tegnap este hazatért, szeretettel üdvözölte anyját és megcsókolta. Az-

tán át akart menni a szomszédos szobába, de az ajtóban megállott, revolvert rántott és „Isten veled, anyám!” kiáltással kétszer a mellébe lőtt, majd összerogyott. Azonnal orvost hívtak, majd elszállították szanatóriumba, ahol megállapították, hogy mindkét lövés áthatolt a szívburkon. Ajtayt megoperálták, de nem lehetett az életnek megmenteni. Néhány órai haláltusa után meghalt. Halála az egész városban osztatlan részvételet keltett. Kedvelt tagja volt az aranyifjúságnak és senkinek még csak sejtelve sínesen róla, hogy tettét miért követte el.

AMERIKÁBAN MINDEN ÖTÖDIK EMBER MUNKANÉLKÜLI. Washingtoni jelentés szerint Green William, a munkásszövetség elnöke, a szenátus kereskedelemügyi bizottságában kifejtette, hogy az Egyesült Államokban minden ötödik ember munkanélküli. Attól tart, hogy a munkanélküliek további növekedése Amerikában forradalom kitöréséhez vezet.

— Degradált aradi tanár. Dragos Adám az aradi tanítóképző tanárának panaszát tárgyalta tegnap a temesvári tábla. Dragos 1919-ig állami tanító volt, majd a nagy tanárhiányra való tekintettel három hónapig tartó tanfolyam elvégzése után tanári képesítést nyert. Mint az aradi tanítóképző tanára 1927-ig működött. Ekkor a miniszterium arra való hivatkozással, hogy nincsen főiskolai képzettsége, csupán segédtanári minőségben inkadrálta. Dragos erre panaszt indított és a tegnapi tárgyaláson tanári jogának elismerését kérte. A tábla jövő szerdán hirdeti ki az ítéletet.

— A bázosi kápolna. Oravicáról a Déli Hírlap egyik magát meg nem nevező előfizetője 500 leit küldött postautalványon azzal, hogy ezt az összeget Kőváry Juliska emlékére a bázosi szegény magyarok kápolnájának javára adományozza. Ezenkívül G. M. olvasónk 100 leit, Kasztner János 50 leit, K. Évi 40 leit küldött be ugyanerre a célra. Az eddig érkezett pénzádományok összege 8900 leit. A gyűjtést a Déli Hírlap folytatja és bármilyen szerény adományt is köszönettel fogad el a bázosi magyar testvérek nevében és azt nyilvánosan nyugtatja.

— Autó és kocsikarambolja. A 888. számú temesvári autó, melyet Reck János soffőr vezetett, a belvárosi mozi előtt összeütközött a Rekord-gyár kocsijával. Az összeütközés következtében a kocsik súlyosan megrongálódtak. A karambol ügyében a rendőrség megindította a vizsgálatot.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Cimlikatorul prin Timisoara).

— Rendőrprefektus — mint közlekedési rendőr. A Dimineata áprilisi tréfiáját megértő gesztussal viszonzotta Nicoleanu tábornok, bukaresti rendőrprefektus. A Dimineata, amelynek hasábjain gyakori panaszok hangzottak el, hogy a bukaresti forgalmi rendőrök tudása kívánni valót hagy hátra, április elsejei számában tréfának szánva képet közölt, amelyen a rendőrprefektus közrendőri egyenruhában áprilisi elsején déli 12-1 óra között.

Bukarest legforgalmasabb helyén fogja a forgalmat szabályozni. Mindenki nevetett a tréfán és az emberek százai lepték el a jelzett helyet a déli órában, hátha történik valami. És az történt, hogy tizenkét órakor tényleg megjelent Nicoleanu tábornok, aki ugylátzik nem elrontja a jó tréfának és a Calea Victoriei, valamint a Boulevard Elisabeta kereszteződésénél maga állott fel rendőrszónak és irányította a forgalmat.

— A mentőket is érheti baleset. Az 1403. számú temesvári magánautó, amelyet Stricker Ferenc soffőr vezetett, a Rékási-uton beleszaladt a mentők kocijába. Az összeütközés következtében a mentőkocsi egyik lábának lába eltört, míg az autó is megsérült. A gondatlan soffőr ellen megindítják az eljárást.

— Kedvező termésjelölések. A földművelésügyi miniszteriumhoz érkezett jelentések közlik, hogy az őszi vetés az egész országban biztatóan fejlődik. Elegendő eső volt és az eddigi termésjelölések nagyon jók.

* Kézimunka különlegességek és iparművészeti cikkek bizományi szalonomban raktáron tartok különlegesen szép ágytezeteket, storkat, milióket és aszalterítőket. Egész finom perzsa összekötők, csipkék, motívumok, kisebb vitrinoszékék nagy választékban. Előnyomda. Mindennemű kézimunkák rendelését jutányosan és gyorsan vállalom. Józsefváros, Bem-utca 13. villamos megállónál.

AZ IDEGENEK ELLENŐRZÉSÉRE MAGYARORSZÁGON. A magyar belügyminiszterium törvényjavaslatot terjesztett a képviselőház elé a Magyarországon tartózkodó idegenek ellenőrzésének egyszerűsítéséről és megkönnyítéséről. Az új törvény az idegeneket mentesíti az ellenőrzés minden kötelezettsége alól és az idegenek ellenőrzését ezután központi szervezet intézi, amely közvetlenül a belügyminiszterium fenhatósága alatt áll.

Temesvár részére ügyes, óvadékképes vendéglős kerestetik. Ajánlatok „Ügyes” jelű íge alatt ezen lap kiadóhivatalába küldendők.

Nem ráta!
De készpénzért olcsón vásárolhat férfi-, fiú- és gyermekruhát

FUCHS ruha-
üzletében, Józsefváros, Skudier-tér 5. sz. a.

Trenchcoat	Lei 1400.—
Férfiöltöny	900.—
Kamngarn-öltöny	1500.—
Gummiabát	600.—
Csikosnadrág	395.—
Munkásnadrág	105.—
Gyermeköltöny	170.—

MOZIE

Párizsi mámor
Nagyhatású modern dráma

A főszerepben:
LIL DAGOVER

Bemutatásra kerül
Belvárosi Mozi:
Szerda, csütörtök, április 2, 3
Gyárvárosi Mozi:
Szombat, vasárnap, április 5, 6
Erzsébetvárosi Mozi:
Hétfő, kedd, április 7, 8
Mehalai Mozi:
Csütörtök, április 10

Corpul Portareilor Tribunalu Timis-Torontal.

No. 5664/929. por.

Publicatie de licitatie
Subsemnatul portarel aduc la cunostinta publica ca in urma Decisului No. G. 15431-9 al Judicatoriei urbane L. Timisoara in favorul lui Sklenarek Engelber repr. prin Dr. Francisc Winkler avocat pentru suma de 539 Lei capital interese de 12% del 24 August 1929 si pentru spe se in 1200 Lei deja stabilite: cele ce se vor mai stabili, se fixeaza termen pentru efectuare licitatiei pe ziua de 24 Aprilie 1930 ora 10 a. m. in Timisoara ll., Calea Buziasului No. 7 p. cand si unde se vor vinde prin licitatie obiectele sechestrate anume: otoman, masina de cusut „Singer”, oglinda, noptie etc. pretuite in suma de 800 Lei, licitatiea este ordonata in favoarea celorlalti creditor in baza Art. 120 Leg. Exec. Art. 20 Novela din anul 1908.
Timisoara, la 25 Martie 1930
A. Goian, portarel

Eredeti angol
görgös csapágy
az összes amerikai autók részére
gyári áron
állandóan raktáron az autorizált lerakatnál:

TIMKEN

„AUTOCENTRALA,”
Timisoara I., Bul. Reg. Maria (Liget-ut) 8. Telefon: 19-32

A Temesvári Első esete Skodayval.

A Temesvári Első Takarékpénztár legutóbb tartott közgyűlésén nagy feltűnést keltett Skoday Benő kereskedőnek, az intézet régi igazgatói tagjának, felszólalása, amelyből csak annyit mondhatott el, hogy Szeletmann Pál igazgató aknamuntát folytat az igazgatósági tagok háta mögött, mert beszédének folytatását az elnök nem engedte meg. Skoday felszólalása különösen a bank katolikus érdekeltsége körében keltett kinos feltűnést, mert hiszen a káptalan még ma is nagy érdekeltséggel bír az intézetnél és ezt rendkívül kinosan érintette az eset. Hir szerint az ügy ezzel még nem nyert befejezést, hanem folytatása lesz, mert Skoday követelni fogja tisztázását a nyilvánosság előtt.

— Aradi biztosítási tisztviselő temesvári öngyilkossága. Glück Endre aradi biztosítási tisztviselő a temesvári Szarvas szállodában levő szobájában kokainnal megmérgezte magát. Tettét idejekorán észrevették és értesítették a mentőket, akik első segélyben részesítették és kórházba szállították. Glück feleségének és bátyjának bucsulevelet hagyott hátra, melyben öngyilkosságának okául gyógyíthatatlan betegségét jelölte meg. Az életunt ember már jobban van és valószínűleg sikerül megmenteni az életnek.

Összes kül- és belöldi csokoládék legolcsóbban mindenkor frissen
SOMOGYI-nál
Lloydor 11.

A VIZUMKÉNYSZER ELTÖRLÉSE. Párisból jelentik, hogy véget ér a nemzetközi idegen forgalmi tanács ülésese. A tanács kérésére a francia kormány diplomáciai uton eljár az európai kormányoknál és interveniál a Népszövetségnél is a vizumkényszer egyetemleges eltörlése érdekében.

Felzántják a Mehala-rónáci utat. A Mehala és Rónac közötti területen harminchat hold földet román kolonistáknak osztottak ki. Ezen a területen keresztül évtizedek óta ut vezet, amelyet 1906-ban a rónáci és mehalai lakosság költségére építettek meg 1600 aranykoronáért. Néhány év előtt ezt az utat akácokkal szegélyezték be. Az újonnan jött román kolonisták a nekik juttatott földeken most kezdték meg a tavaszi szántást. Ez rendjén is volna, azonban a kolonisták az útsáv területét is maguknak vindikálják. Az akácokat kidöntik, az utat pedig felzántják. A Rónac és Mehala népe most annak van kitéve, hogy e két város között nem lesz közvetlen út. Az érdekelt lakosság memorandumot készít, amelyet egy-két nap múlva a polgármester elé terjeszt.

* Kabaré a gyárvárosi Szarvas kávéházban. Várady Aladár ismert komikus, aki külföldi kabarékban aratott nagy sikerei után egy hónapi vendégszereplésre Temesvárra jön, esütörtökön, április harmadikán este tartja első kabaréelőadását kitűnő társulatával a gyárvárosi Szarvas kávéház helyiségében. Színrekerül két egyfelvonásos vigjáték, több magán-szám, táncduettek és kuplák. Az előadások este tíz órakor kezdődnek. A kávéház reggel öt óráig van nyitva és a közönség Bodoczky Lajos kitűnő jazz-zenekarának játéka mellett hajnalig táncolhat.

— A belvárosi katolikus hitközség közgyűlése április hó huszonharmadikán délelőtt tíz órakor lesz.

— A mezőgazdasági hitelintézet. Párisi jelentés közli, hogy a mezőgazdasági hitelintézet érdekében folytatott külföldi kölcsöntárgyalások sikerre vezettek. A legújabb jelentések közlik, hogy a Morga-n-csoport jelentős összeggel bekapcsolódik a mezőgazdasági hitelintézet alakulásába. Mihlache földművelésügyi miniszter reméli, hogy a külföldi kölcsöntárgyalások befejezése után a mezőgazdasági hitelintézet április végén megalakulhat és május első felében megkezdheti működését.

* Nehéz, terhes a megélhetés, sok gondja van mindenkinek. A m. kir. osztályorsjáték sok embernek hozott már örömet, mert kis pénzzel nagy összeget nyertek. Most ismét itt az alkalom, április 16-án kezdődik az új sorsjáték, ajánlatos minél előbb biztosítani magának egy sorsjegyet a közismert Delej László bankházában, Budapest, VII. D. Erzsébet-körut 34. A sorsjegyért járó összeg a sorsjegy vétele után, húzás előtt fizetendő.

— A szesz új ára. A pénzügyminiszterium a szesz árát a következőképpen állapította meg. Gabonaszesz dekaliter foka 2.40 lei, borszesz ára dekaliter fokont 13 lei, tiszta pálinka dekaliterfoka 11 lei. Ezek az árak április elsejétől kezdve három hónapig, azaz július elsejéig érvényesek. Ezekben az árakban sem a fogyasztási adó, sem az öt százalékos illeték és a husz százalékos értékilleték nincsen beleszámítva.

VIZUMOK

és bármely más megbízás HERZL,
Bem-utca 28. Telefon 16-04, vagy
LÖBL könyvkereskedés, Strada
Alba Iulia. Telefon 11-60 (586)

— Kemencében megsütötte férje levágott fejét. Párisi jelentés szerint Luz faluskában egy szatócs felesége felbujtotta a kedvesét, hogy vadsorronggal verje agyon az asszony mellett alvó férjét. A gyilkosság után a bestiális asszony szeretőjével együtt a holttestet feldarabolta és a ház előtti esatornába dobta. Az áldozat fejét levágták, kemencében megsütötték és a disznóknak dobták oda, amelyek azt felfalták. A rémes gyilkosságot esatornatisztítók fedezték fel.

— Fő a vigasz. Galli Curcia csufos kudarcot szenvedett énekművésznő, a londoni Daily Express tudósítója előtt kijelentette, hogy végleg megvált az opera színpadtól, mert elavult és életképtelen műfajnak tekintik ma már az operát. A lap megemlékezik az énekesnő európai botrányos szerepléséről és természetesnek találja, hogy Galli Curcia kudarc miatt akar visszavonulni.

— Korcsmai idill. Véres verekedés volt a gyárvárosi Wohlberg-féle korcsmában. Stefnovics Pál, Bach Péter és Zsunku Antal krizsántelepi lakosok mulatás közben összeszólköztek Biró Zsigmond gyárvárosi lakossal, akit olyan súlyosan megverték, hogy a mentőket kellett értesíteni, akik a szerencsétlen embert a kórházba szállították. A verekedők ellen megindítják az eljárást.

Lényegesen megjavított játékterv. Szerencsés jövőt, nyugalmas jelent

érhet el a HUGÓ HORWITZ & Co. cégnél, Wien I., Franz Josefs Kai 65. amennyiben megnyeri a főnyereményt

800.000 Schilling = 20.000.000 Leit

Az osztrák osztályorsjáték a világ legkedvezőbb sorsjátéka.

84.000 Sorsjegy

42.000 Nyeremény

Rendeljen azonnal és szerencsét csinál.

Nyeremények: 500.000 Sch. = 12.000.000 Lei, 100.000 Sch. = 2.500.000 Lei
300.000 " = 7.500.000 " 80.000 " = 2.000.000 "
azonkívül számos középnyeremény 60.000 Sch., 50.000 Sch., 40.000 Sch., 30.000 Sch. etc.

A sorsjegyek fele okvetlen ki lesz huzva.
Össznyeremény 13.406.400 Sch. = 335.160.000 Lei.
Az I. osztály huzása 1930 május 20-22-én.

Sorsjegyárak: $\frac{1}{1}$ S. 48 Lei 1220 $\frac{1}{2}$ S. 24 Lei 620 $\frac{1}{4}$ S. 12 Lei 320

Minden rendelést azonnal végrehajtunk. Fizetés a sorsjegy vétele után. Huzás után azonnal küldjük a hivatalos nyereményjegyzéket.

MEGSÉRTETTE A PARTFEGYELEMET. Ismeretes, hogy Vica Georgescu kormánypárti képviselő hetek előtt törvényjavaslatot nyújtott be, hogy a távozó igazságügyminiszterek miniszterségüket követő öt évben ügyvédi gyakorlatot ne folytathassanak. A képviselő a javaslatot visszavonta ugyan, azonban pártfegyelem megsértése miatt a valceal nemzeti párttagozat kizárta. Vica Georgescu tegnap kihallgatáson jelent meg Maniu miniszterelnöknél, aki kijelentette, hogy az ügyet személyesen vizsgálja meg.

— Egyházi hangverseny. A belvárosi katolikus plébániatemplomban Virágvasárnapján délután öt órakor egyházi hangverseny lesz és azon a belvárosi plébániatemplom énekkara különböző latin, magyar és német énekszámokkal szerepel, a karmester pedig orgonaszámokat ad elő. Ugyanakkor lesz az újonnan felépített orgona ünnepélyes átvétele az egyháztanács által.

Butor

háló, ebédlők, uriszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kaphatók

Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár III., Dózsa-utca 4.

— Duna-hid Orsován. Az orsovai dunai hid felépítéséről érdekfeszítő előadást tartott Stanoevici, a belgrádi kereskedelmi és iparkamara elnöke Bukarestben. Stanoevici rámutatott arra, hogy a két ország kereskedelmi érdeke megköveteli az Orsovánál építendő Duna-hid mielőbbi elkészítését és azt, hogy a jugoszláv parton a jugoszlávok kikötőt létesítsenek.

— Csak nagyban üzte a esalást. A debreceni törvényszék tegnap ítélezett Orscheim Miklós volt terményügynök felett, aki kilenvennégy rendbeli esalást követett el. Nyolc napi tárgyalás után, amelynek során hetvenöt tanut hallgattak ki, a bíróság a veszedelmes esalót négy esztendei fegyházra ítélte.

— Félt a büntetéstől. Borgóból jelentik, hogy egy ottani finn pénzintézetben egymillió márkát sikkasztottak. A nagyarányú sikkasztással Lindel bankigazgatót vádolják, aki nemrég öngyilkos lett. Most derült ki, hogy az öngyilkosságot a büntetéstől való félelmében követte el.

— Dinamittal felrobbantotta önmagát. Miskolcra jelentik, hogy a szuhakalói bányatelepen Szigeti József hatvanéves bányász robbantáshoz használt félkilogram dinamitot részben lenyelt, részben pedig a veszedelmes robbantószert a szájába vette és utána meggyújtotta. A rémes detonáció darabokra tépte a szerencsétlen ember testét úgy, hogy csak véres húscsatek maradtak meg. Borzalmas tettének oka ismeretlen.

A NEMET KORMÁNY NAGY NAPJA. A berlini birodalmi gyűlés tegnap délelőtt kezdte meg a kormánynyilatkozat feletti vitát. A szociáldemokraták nevében Breitscheid dr. bizalmatlansági indítványt terjesztett elő. Utána Esser a centumpárt nevében elfogadta a kormányprogramot, majd Scholl dr. a déppárt nevében szintén hozzájárult a kormányprogramjához.

— Vér Imre büntetését megerősítették. Budapesti tudósítónk jelenti, hogy a Kuria most foglalkozott a köztársasági propaganda miatt elítélt V é r Imre bűnügyével. A legfelső bíróság a két évnyi fegyházbüntetést megerősítette.

— A szép Ria multja. Az Eszterházy Tamás gróf és Watzdorff Konrad báró között támadt százezer pengős váltóüggyel kapcsolatosan sokat emlegettek egy Ria nevű táncosnő nevét, akinek társaságában a két fiatal mánás nagy összegeket mulatott el. Ez a táncosnő, akinek polgári neve T ö r ö k-P o l e v k ó M á r i a, tegnap a pesti törvényszék előtt állott autólégazolás miatt. Kiderült a szép Riáról, hogy 1920-ban lopásért letartóztatták, de a vádat közben elejtették. Akkor a vád úgy szólt, hogy egy előkelő mánás hálószobájából eltűnt egy nagyértékű gyöngyből való mellgomb-garnitúra. Fél év előtt Ria autót vezetett és a Kossuth Lajos-utcában elütött egy biciklistát. A bíróság most ezért háromszáz pengő pénzbüntetésre ítélte.

* A Palace bárban teljesen új és szenzációs áprilisi műsor szórakoztatja a közönséget. Az új műsoron nemzetközi viszonylatban is elsőrendű programszámok szerepelnek. A Palace bár művészeti igazgatása továbbra is a kitűnő Prof. M a x kezébe van letéve. míg a hangulat és vidámság mestere K a u d e r e r Pista. A kávéházban igen népszerű a déli és esti feltűnően olcsó menürendszer.

Legszebben végzi tavaszi ruhák vegyi tisztítását és festését
HOSZPODAR, Arad, Strada Stroiescu 13.

III KUHL vegytisztító és ruhafestő Arad, v. Deák F.-u. 10 volt Lipót-utca 9 III

— Ujságokat is szállítanak a légi járatok. A nemzetközi légi járatok április elsejével ismét megkezdődtek. Bukarestből Belgrádba, Budapestre, Prágába, Varsóba, Bécsbe, Párisba és Konstantinápolyba van naponta rendszeres légi járat. A repülőgépek május elsejétől kezdve nemcsak leveleket, hanem ujságokat és egészen husz kilóig terjedő postacsomagokat is szállítanak. A reggel Párisban megjelenő lapok este Bukarestben már olvashatók lesznek. A személyszállítási díjak Bukarestből a következők lesznek: Konstantinápolyba 6200 lei, Belgrádba 3000 lei, Budapestre 6410 lei, Prágába 10.450 lei, Bécsbe 8220 lei, Párisba 17.950 lei. Április 15-től kezdve a belöldi repülőjáratok is újból megindulnak és Bukarestből Galaara, Jasiba, Kisenevbe, Kolozsvárra és Csernovicba fognak repülőgépek járni. Ezekhez május közepén csatlakozik a Bukarest és Temesvár közötti repülőjárat is.

— Lábára esett egy gerenda. Sebán Jakab negyvenhárom éves kömives tegnap az egyik mehalai házban dolgozott. Munka közben egy gerenda a lábára esett, mely a ballábát eltörte. Azonnal értesítették a mentőket, akik a szerencsétlenül járt munkást kórházba szállították.

Nőikalap - Ujdonságok

legelőnyösebben
DANIEL N. C. Temesvár
Detaileladás a gyárépületben:
József-tér (Küttl-tér) 12

— Agyrázkodást szenvedett. Ruppik Péter harmincegy éves mehalai lakatos tegnap délután a józsefvárosi állomáson az egyik vagonon dolgozott. Munkaközben leesett és súlyos agyrázkodást szenvedett. A szerencsétlen embert a mentők első segélyben részesítették és a kórházba szállították. Állapota súlyos.

— Meghalt az utcán. Nagybecskereken Furán Erzsébet huszonegy éves cseléd, aki Berkovics Lőrinc tojáskereskedőnél szolgált, gazdájának a vendéglőből ebédet vitt haza, amikor az utcán egyszerre kiejtette kezéből az edényt és összeesett. Mire a járókelők hozzáfutottak, már halott volt. Az ügyészség a halál okának megállapítása végett elrendelte a boncolást.

* Bánsági sorsjáték rendezését engedélyezte a kormány a temesvári ipari munkaadók szindikátusának égisze alatt. A sorsjegyek árusítása már megkezdődött és a húzás május 18-án lesz. Egy sorsjegy ára mindössze 20 lei. Ennek ellenében szerencsés esetben egy 320.000 lei értékű Buick autót lehet nyerni. További nyeremények egy százezer lei értékű Bösendorfer zongora, két szoba butor, egy Continental írógép és még ezer más különböző értékes tárgy. Érdeklődni lehet a munkaadók szindikátusának Jenőherceg-utca 20. szám alatti hivatalos helyiségében.

A budapesti tőzsde jegyzései (Április 2.) Leszámitolóbank 86,7, Kereskedelmi Bank 109,8, Angol-Magyar Bank 80,0, Magyar Hitei 70,0, Pesti Haza 181,6, Drasche 150, Csáky-Prackfalvi 8,0, Urikányi 128,5, Rima 83,0, Salgó 45,2, Általános Készlet 67,0, Beocsini 196, Nasici 143,5, Spodium —, Szikra 265, Ganz 100,5, Magyar cukor 120,5, Délcukor 107,5, Lipták —, Egis —,0, Nova 34,1, Temesvári Szesz 25,0, Temesvári Sör —,0.

— Két gyermekének halála miatt öngyilkos lett. Brück Károly dr. előkelő budapesti orvos tegnap nagy adag morfiummal megmérgezte magát. Az ismert lipótvárosi orvos nemrég vesztette el Miksa nevű fiát aki szintén orvos volt és a család gyászát fokozta még az a körülmény, hogy rövid időn belül Brück Károlynak két gyermeke halt meg. Az életunt orvos végzetes tettét még idejében észrevették, a zsidó kórházba szállították és remélik, hogy sikerül életét megmenteni.

* Népszerű szinfonikus hangverseny lesz ismét a városi színházban vasárnap, április 13-án. A három zongorás Bach, Mozart, Weber-Godowsky szerzeményeket Freund Leó, Hoffmann Hajnalka, Hermann Klári, Steiner Ida és Stanzel János adják elő. A három zongorás hangversenyek eddig csak a nagy világvárosokban voltak hallhatók. A 36 tagú hivatásos zenekart Goriant Doro zenetanár fogja vezényelni. Jegyek ára husz leitől negyven leig a színház pénztáránál kaphatók.

— Felakasztotta magát a padláson. Varjas községben Hoch Borbála hetven esztendőss asszony házában padlásán fölakasztotta magát. Mire tettét fölfedezték, már halott volt. Tettének oka gyógyíthatatlan betegség.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Neumeier Julia, Buga Rózi, Cordje János, Malin Florika. Meghaltak: Noel József 60, Farkas Julia 14, Tandemann Katalin 91, Baróthy Miklós 28 éves korában.

* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában VIII. Baross-tér 10.

— Négy temesi szenátor lemond mandátumáról. Temesortánalme gyében kiállítás van rá, hogy még a tavasszal négy szenátor lemond mandátumáról és ebben az esetben új szenátorokat kell választani. Balt a Koriolán dr. komoly jelölt a temesvári polgármesteri állásra. Agliceri u Romulusz nyugalmazott tanfelügyelőt rövidesen reaktiválják és a bánsági kormányzó tanügyi osztályához osztják be. Pascu János dr. és Bugariu Szevér dr. szenátorokat valószínűleg királyi közjegyzőkké nevezik ki. A négy szenátor közül új állásában egy sem tarthatja meg mandátumát és ebben az esetben új választásra kerül a sor.

Tavaszi ujdonságok kabátszövegekben nagy választékban megérkeztek Dénes és Pollák cégnél.

— Eljegyzés. Färber Klári és Gonda Emil építész mérnök jegyesek. (Minden külön értesítés helyett).

— Mérnöki előléptetés. A Corpul Technic, amelynek tagjai csakis olyan mérnökök, akik egytálla köztitiszviselők, Stanciu György mérnököt előléptette. Ez az előléptetés nem érinti György mérnöknek a temesvári gázgyárnál viselt állását, amelyet 1926 óta mint végleges és az igazgató helyettesítésével megbízott mérnök tölt be.

* Lelkigyakorlat háztartási alkalmazottak részére a szociális missziós nővérek rendezésében e héten csütörtökön, pénteken és szombaton lesz a józsefvárosi plébániatemplomban. A missziótársulat azzal a kéréssel fordul a háziasszonyokhoz, hogy alkalmazottaikat ezen a három napon este félhat órától félhéig engedjék el a templomba.

— Halálozás. Baróthy Miklós, erzsébetvárosi Teleky-utca 14 szám alatti lakos, hosszas szenvedés után e hó 2-án meghalt. Halála özvegyéé és három kis gyermekét, valamint édesanyját, özvegy Baróthy Miklós-nét, hugarit Baróthy Mária-t és Baróthy Józsa-t és kiterjedt rokonságát borította gyászba. Temetése e hó 3-án, csütörtökön délután 5 órakor a józsefvárosi temetőből megy végbe.

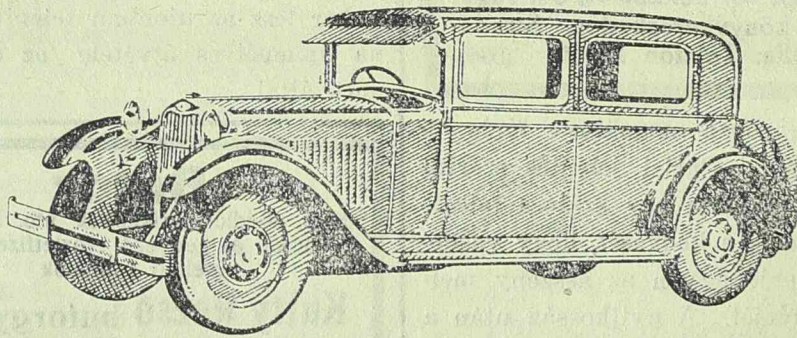
— Mesedélután. A gyár városi katolikus ifjúsági egyesület vasárnap április 6-án délután fél négy órakor a Tigris-utca 6 szám alatt levő helyiségében nagy husvét előtti mesedélutánt rendez. Megjelenik a husvét nyuszika és megjövendőli, hogy melyik gyermeknek visz majd piros tojást. Janó, a drótostót is ott lesz és mulatságos dalokat énekel, meg táncol. És nem marad el Morgó Mackó nemzetes ur és a fia, a Muncurkos sem. Lesz gyermekszindarab is. Gyermekszereplők táncolni, énekelni és szavalni fognak. És ami a legfontosabb: a gyerekek kedves Kóró Pabácsija csomó új és vidám mesét fog mondani. Belépődij tiz és husz le lesz. Minden gyermek legyen ott.

Városi tejközpont

Házhoz szállít I. oszt. pasztörizált tejet, palackozva litereje 10 — Lei 10 litertől kannában literje 9. — Lei

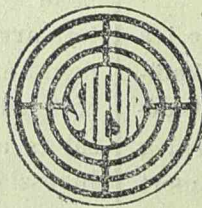
Rendelést felvesz a Városi tejközpont. Telefon 11-39.

MEGHÍVÓ a Központi Bank Váltóüzlet és Kereskedelmi R. az intézet helyiségében 1930. április 12-én d. u. 5 órakor megtartandó X. évi rendes közgyűlésére. Tárgysorozat: 1. Készenléti bizottság felállítására. 2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése az 1929-ik üzletéről. 3. Határozathozatal az 1929. évi nyereség felosztására, valamint a felmentvén megadása ügyében. 4. A felügyelőbizottság 5 tagjának 1 évre való megválasztása. Mérleg számla. Vagyon: Pénztárkészlet 1,509.770.—, Idegen pénznemek 1,781.654.—, összesen 3,291.424.—, Követelések pénzügyintézeteknél 1,084.723.—, Értékpapírok 690.925.—, Váltótárca 25,640.203.—, Adósok folyószámlájában fedezet mellett 7,008.792.50, Ingatlanok (Bonnaz-u. 12-14. számú bérházak) 6,550.000.—, Berendezések 1.—, Végösszeg 44,266.068.56.—, Teher: Alaptőke 5,000.000.—, Rendes tartalékalap 1,066.000.—, Készenléti követelések tartalékalapja 910.000.—, Árfolyamkülönbségek tartalék 24.000.—, Weisz Vilmos segélyalap 100.000.—, összesen 2,100.000.—, Betétek könyvecskére és folyószámlájában 22,091.919.50, Betétek 1940. évig lekötve 4,213.124.21, összesen 26,305.043.71, Visszleszámitolás a Banca Nationala a Romániai-nél 5,048.581.—, Visszleszámitolás más pénzügyintézeteknél 4,263.506.—, Átmeneti kamatok 440.759.—, Átmozgat az 1928. évről 63.065.89, Tiszta nyereség 1929. évben 1,045.112.90, összesen 1,108.178.79, Végösszeg 44,266.068.56.—, Timisoara, 1929. december 31-én. Az igazgatóság: Nemes Hugó s. Mátrai Dezső s. k., Dr. Nobel Sándor s. k. Felügyelőbizottság nevében: Albrecht Rudolf s. k., exp. contabil, elnök.



FEDERAL teherautók

1—7½ tonnái



STEYR luxus-autók

a legjobb világhírű márkák
Legelőnyösebb fizetési feltételek

VEZÉRKÉPVISELET:

INDUSTRIA

KERESKEDELMI és IPARI R.-T.

TMISOARA

Józsefváros, Str. I. C. Bratianu (Uri-utca) 3.

Telefon: 914

Táviratcim: Industria

Kérjen díjtalan bemutatást és prospektust.

A rokkantegylet válsága

Demagogia vagy praktikus és józan munka?

A rokkantegylet központi elnökségének állásfoglalása

Egyletünk ellen, amely harminchét éve áll fenn és áldásdus működést fejt ki, utóbbi időben bizonyos animozitás szelhető. még pedig — ami a legsajálatosabb — tagjaink egy bizonyos részénél. Néhány temesvári fiók nyugalmát kellemetlenül megzavarta egyik-másik ember, aki úgy látszik, célul tűzte ki egyletünk tönkretetését. Ahelyett, hogy a mai nehéz időkben, amidőn egyletünk súlyos krízisen megy át, törekednének rajtunk jótanácsokkal és jóakarattal segíteni, doronggal mennek neki, személyeskednek és ezáltal megnehezítik a kibontakozást. Egyes lapokban és a fiókléseken elhangzott vádaskodásokra ehelyütt nincs szavunk, nem boesátkozunk polémiába, miután e hó vége felé Temesvárott összeül a küldöttgyűlés, egyletünk legfelsőbb fóruma, amely hivatva van végső fokon dönteni.

A küldöttgyűlésen egész Erdély és a Bánság képviselve lesz és reméljük, hogy ott a nemtelen támadások, különösen, ami azok személyes élet illeti, kellő értékre lesznek le-redukálva.

Sokkal fontosabb ezeknél a vizsgálóknál az elvi kérdés, azaz annak eldöntése, hogy egyletünk tovább is küzdjön a mai áldatlan viszonyok ellen, vagy pedig radikális operációval ismét az egészséges korporációk sorába iktattassék-e.

Tudott dolog, hogy a háboru okozta devalváció egyletünk vagyonát is erősen kikezdtte. A békeidőkben befizetett aranykoronák ugyszólván teljesen megsemmisültek és természetesen elértéktelenedtek azon tőkék, amelyeket a régi tagok gyűjtöttek, hogy rokkantság esetére élvezzék a kijáró segélyt. Amidőn az összeomlás utáni évben a budapesti anyaegylet négy részre oszlott és Temesvárott megalakult az erdélyi és bánsági egylet, a reánk eső vagyonhányad nagyon csekély volt, mivel a takarékpénztárakban elhelyezett pénz devalválódott és a jegyzett hadiközlösönök egyszerű makulaturapapírrá hanyatlottak. Ezzel szemben azonban kénytelenek voltunk kb. 2000 rokkantat segélyezésre átvenni, továbbá néhány ezer tagot, akik már 10—15 évig fizették be járulékaikat Budapestben és ma leértékben formálnak igényt rokkantségükre.

Ma 5000 rokkant és több mint ezer özvegy is élvezi a segélyeket és mivel ezek pénze elértéktelenedett, a mai tagok befizetéséből kell igényeiket kielégíteni.

Ez fonák és tarthatatlan helyzet, minthogy a matematikusok megállapításai szerint kötelesek volnánk a most befolyó járulékokat a jelenlegi tagok részére tartalékolni, hogy rokkantság esetén azok élvezzék évtizedeken át tartó befizetéseik gyümölcsét. Ha azonban a most befolyó pénzeket azoknak a rokkantoknak a segélyezésére fordítjuk, akiknek pénze elértéktelenedett, akkor a mai tagok igényei-

nek kielégítésére majdan nem lesz meg a szükséges tőke. A helyzet annyira kiéleződött, hogy a mai befizetések nem is elegendők már tömeges régi rokkantok segélyezésére és ahelyett, hogy évente tartalékolnánk egy nagyobb összeget a 15.000 igényjogosult tag céljaira, hatalmas havi deficit kezd mutatkozni, amely napról-napra nagyobbodik, úgy, hogy belátható időn belül, a matematikusok számítása szerint már 3—4 év múlva, a mai még 44 milliót kitevő vagyon teljesen eluszik és sem a régi rokkantok, sem pedig az ezentul megrokkánók tagok nem juthatnak segélyhez.

Az egyletünk által kiküldött szanáló bizottság — egy matematikus és egy jogtanácsos segélyével — új alapszabályokat készített el, amelyek, a pesti anyaegylet mintájára, minimumra redukálják a régi, járulékaikat már 20—30-szorosan kivett rokkantok illetményeit és intézkedéseket tartalmaz arra nézve, hogy a ma fizető tagok jogai évtizedekre kihatóan kellőleg biztosítottassanak.

A bizottság két eventualitás előtt állt: Vagy folytatni a mai, tulajdonképpen már jogtalanúvá vált segélyezéseket és a sülyedő hajót sorsára bízni, vagy pedig

radikális operációval a járulékaik-

kat már alaposan kihasználta régi tagokat az egylet testéből kioperálni és így az egyletet magát és a tagok nagy zömének érdekeit megvédeni, illetve megmenteni.

Két rossz között a bizottság a kisebbik rosszat választotta. Tette ezt azért, mert a devalváció folytán minden biztosítási ágban vesztesek lettek a biztosítottak és mert a legrikítóbb igazságtalanság lett volna egy nagy egyletet és annak 15.000 fizető tagját álhumánizmusból a teljes megsemmisülésnek odadobni.

Egyletünk vezetősége azonosította magát a fentemlített bizottság határozataival és ugyancsak a küldöttgyűléstől várja a döntést. Ha a 126 fiók kiküldöttje elfogadja a mi álláspontunkat, akkor egyletünk meg van mentve és új virágzás előtt áll, ha nem, ha a többség jelszava által engedni magát vezetett, úgy egyletünk sorsa meg van pecsételve és már 3—4 év múlva szomorú romhalmaz előtt áll az a 15.000 ember, aki öreg napjaira ettől az egylettől várta a koldussorsból való megmenekülést.

Mi bizunk a küldöttgyűlés józanságában és reméljük, hogy egyletünk legfelsőbb fóruma nem a demogógokkal, hanem a praktikusán dolgozó emberekkel vállal közösséget.

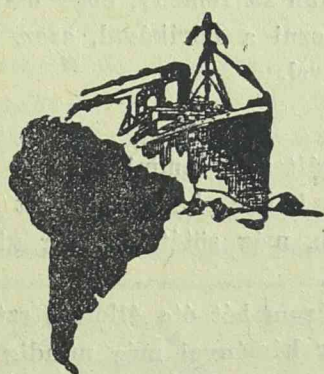
A központi elnökség.

Közgazdaság

Hét millió leit tesznek ki a Timisiana kényszeregyezségi költségei

A temesvári törvényszék tegnapi délután hirdette ki a Timisiana Takarékos és Hitelintézet által benyújtott kényszeregyezségi ügyben a határozatot. Zsufolt tárgyalóterem várta a döntés közlését és többek között megjelent Nestorescu, a jegybank felügyelője is, aki a Timisiana szanálást vezeti. Feiler Miklós tanácselnök közölte, hogy a törvényszék a Timisiana által kért kényszeregyezségi elvben hozzájárul. Tudomásul veszi, hogy az intézet hitelezőinek ötven százalékos egyezséget ajánl fel és a kényszeregyezségi összegek visszafizetését csak a harmadik évben kezdi meg. Az elnök továbbá közölte, hogy július másodikára tűzte ki a hitelezők szavazását. A kényszeregyezség keresztülvitelére Gabriel Viktor dr. törvényszéki bírót küldötte ki. Isme-

retes, hogy Mercea Viktor dr., a bank képviselőjében arra kérte a bíróságot, hogy az intézet a törvényszéknel letétbe helyezendő és az államnak fizetendő illeteket részletben törlesztesse. A törvényszék ebben a kérdésben úgy döntött, hogy amíg a Timisianának biztosítékképpen felajánlott belvárosi palotáját hivatalosan nem becsülik fel, nem dönthet ebben a kérdésben és a részletfizetést nem engedélyezheti. A pénztintézetnek negyvennyolc órán belül a törvényszékhez ötszáz ezer leit kell letétbe helyezni, míg az államnak járó négyesfél millió leiből két milliót májusban, a hátralékos összeget pedig a törvény szerint júliusban kell befizetni. A Timisiana összesen hét millió leit fizet a kényszeregyezségi eljárás költségei és illetei címén.



Argentina, Brazília és Uruguay-ba az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egységes III. osztályu hajók, „Cap Arcona” a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG - DÉLAMERIKAI GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

UGYVÉNKSEGE

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Fiókok: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinicu Golescu 41 bis. Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chișinău, Str. Negustorilor, Casa Barbatat Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig.

Rádió

Műsor:

Csütörtök, (Április 3.) Budapest, 9 óra 15: Hangverseny, Jakó Béla ének, Grünwald Nelli ének és Polgár Tibor zongoraművész közreműködésével. 12 óra: A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 4 óra: Magyar népdalokat énekel a budapesti Palesztrina-kórus. 5 óra 40: Hangverseny Nedelkovic Anna ének és Baranyi János dr. zongoraművész közreműködésével. 7 óra 30: Puccini Turandot című operájának előadása. Utána Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye. Bécs, 11 óra: A Silving-négyes hangversenye. 3 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra: A Holzer-zenekar estje. 9 óra 10: A Sedlar-Winkler négyes hangversenye. 10 óra: Wiedemann operaénekes ballada-estje. Breslau, 7 óra 30: Vidám zenés-est. 8 óra 30: Pataky Hubert Álomszerelem című zenedrámájának előadása. Utána tánczene. Berlin, 6 óra: Dalok. 7 óra 30: Karének. 8 óra 30: Pataky Hubert Álomszerelem című zenedrámájának közvetítése Breslauból. Utána tánczene. Belgrád, 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 40: Zene. 5 óra 30: A rádiónégyes hangversenye. 6 óra: Kávéházi zene. 8 óra: Operaelőadás közvetítése Laibachból. 10 óra 15: A rádiónégyes hangversenye. 11 óra: Kávéházi zene. Bukarest, 4 óra: 4 rádiózenekar hangversenye. 5 óra 15: Könnyű zene. 7 óra: Román zene gramofonon. 8 óra: Operaelőadás. Kattowitz, 4 óra 20: Gramofonzene. 7 óra 20: Könnyű zene.

Péntek, (Április 4.) Budapest, 9 óra 15: A rádiózenekarának hangversenye. 12 óra: Katonazene. 5 óra 10: Pongrács Jenő szalonzenekarának hangversenye. 7 óra 30: Hangverseny Vorsänger Albert angol hegedűművész és Székely Mihály az Operaház művészeinek közreműködésével. 8 óra 40: Egyetemi Kör hangversenye. 10 óra 20: Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye. Bécs, 11 óra: A Silving-négyes hangversenye. 3 óra 30: Gramofonzene. 4 óra 10: Hangverseny. 8 óra: Händel Jefta című oratóriumának előadása. Utána jazz-band. Breslau, 7 óra: Új tánczene. 8 óra: Hangverseny közvetítése Berlinből. 9 óra 15: Régi dalok. Berlin, 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Hangverseny. 9 óra 15: A rádiózenekar hangversenye. 10 óra 45: Gramofonzene. Belgrád, 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 40: Zene. 5 óra 30: citerahangverseny. 8 óra: A zágrábi vonósnégyes hangversenye. 9 óra: Dalok. 10 óra 15: Rádiózenekar hangversenye. Bukarest, 4 óra: Könnyű román zene. 7 óra: Román zene gramofonon. 8 óra: Dalok. 9 óra 15: A rádiózenekar hangversenye. Kattowitz, 5 óra 45: Könnyű zene. 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny közvetítése Varsóból. Leipzig, 7 óra 45: Szórakoztató zene. 9 óra: Hangverseny. 11 óra: Orgonahangverseny. Prága, 7 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Cservenka Kitty hegedűművész hangversenye. 9 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra 30: Galshoffer zongoraművész hangversenye. 10 óra 15: Kávéházi zene. Róma, 5 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra: Carabella Bambusz című operettjének előadása. Stuttgart, 7 óra 30: Népdalok. 8 óra: Osztrák-est Schwarz Vera énekesnő közreműködésével. 11 óra: Tánczene.

FIGYELEM cukorka és csokoládé szükségletét mielőtt beszerzi, ne mulassza el felkeresni **PALLAS** cukorka és csokoládé üzletét **ARAD**, a **SELECT** mozgó mellett

Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastag betűvel öt lei. Legkisebb apróhirdetés harminc lei, álláskeresőknek tíz szóig husz lei. A hirdetési díj minden egyes esetben előre fizetendő. Előfizetőink abban a kedvezményben részesülnek, hogy az utolsó előfizetési nyugta felmutatása ellenében havonként egyszer díjmentesen közölhetnek egy tíz szóig terjedő apróhirdetést.

Igazi jósnő

aki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, nem csalás, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta-utca 18. szám. Vidékieknek levélben is. Válaszbélyeg melléklendő. **Diszkrét lakás!**

Allást keres

Allást keres pénztárnoki, vagy könyvelői minőségben óvadékkal rendelkező egyén Anu álláshoz segíti, pénztartalomban részesül. Cim a kiadóban. (1115)

Adás-vétel

Máv golyós cséplőket magánjárokat, traktorokat minden nagyságban kedvező feltételek mellett szállít Friedrich testvérek, Temesvár. (937)

AUTOMOBILOK

ujak és használtak személy és tehernek jutányos áron eladók. Strada Gen. Foch (Fröbl u) 58. (1059)

Kerékpár

olcsón eladó. Cim: Korvin Mátyás-u. 6, asztalosműhely. (1101)

Világos háló

és egy alig használt Singer varrógép, székek, olcsón eladók. Ill., Tirol-u. 64, udvarban jobbra. (1116)

Eladó

Szilágymegyében prima legjobb földkekből álló 500 magyar holdas urasági birtok. Ár öszi vétéssel együtt 12.500 lei. A birtok parcellázásra nagyon alkalmas. A birtok kisebb parcellákban is eladó. 100 holdas vevő tanyái épületet is kap. Kedvező fizetési feltételek. Bővebbet Róth Fülöp, Tasnad (Jud. Salaj) (1114)

Libaszir

házilag kezelt 10 kg. eladó. Scudier-tér 2. sz. l. em. 5. (1112)

Eladó olcsón

2 drb. gyönyörű szentkép. Andrásy-ut 14, a sirközletben. (1111)

Hálószobák

virágtopolya és cseresznyefából. Elsőrendű modern, finom és jó munka, a legolcsóbb előállításban kaphatók Csorba műasztalosnál, II., Andrásy-ut 18, a rom. kath. templommal szemben. (1110)

Uj ház

Belváros mellett és egy házhely eladó együtt vagy külön is. I., Mercy u. 3, házmesternél. (1109)

Kisebb bérház

három 1 szoba-konyhás lakással gyümölcsös kerttel jutányosan eladó. Cim: Mehala, Vár-sor 32. (1081)

Lakás

Lakás két szoba, konyha, éléskamra, fürdőszobával kiadó, IV., Begabalsor 20-b. (1104)

Szoba, konyha

éléskamra, butorozva vagy anélkül azonnal kiadó. Ill., Temető-u. 21. (1105)

Piros tüzek, halvány arcok

A Dél-Hírlap eredeti regénye.

— 77. folytatás —

— Hogyan mondja?

— Ugy, hogy a halász kiveti ugyan a horgát az aranyhalra, de az aranyhal nem kap mindig bele a horogba.

— Azt akarja mondani, hogy a lány esetleg kikoszarazza Kollárt?

— Azt.

— Lehet. De az a lány, nem valami szép, láttam és bizony már abban a korban van, amikor alaposan itt van a férjhezmenés ideje. Hátha éppen ezért mégsem fogja kikoszarozni?

— Ne felejtse el, drágám, hogy az ilyen gazdag és előkelő lányok, egy kicsit gögösök is és ha nem is szépségkirálynők és ha jóval túl is vannak már a husz esztendőn, azért dölyfösségükben mégsem mennek akárkihez.

— Ez igaz.

— No lássa.

— Persze. Az igazgató unokahuga mégsem találhatja a gyári segédmérnököt egészen magához való pártinak.

— Pláne, ha megtudja, hogy az apja közönséges munkás volt és hogy a leendő sógora is az.

— És ha a lány mégis hozzá akarna menni csak azért, hogy asszony legyen belőle?

— Még akkor se bizonyos, hogy a dologból lesz valami, mert kérdés, hogy az igazgató beleegyezne-e?

— Mond valamit.

— Elvégre a gyár igazgatójának mégsem egészen mindegy, hogy kicsoda keveredik a családjába.

— Igaza van.

A két asszony, a beszélgetés során elérkezett Spanyol Ernőéknek Megyetei háza elé. Ott megállottak. Mind-egyik azt hitte a másikról, hogy tovább megy, pedig mindketten egyenesen odakészültek. Látni akarták, hogy mit szólnak Spanyolok a dolgok fordulatához.

— Isten vele, — mondták és kezét nyújtottak egymásnak.

És a következő pillanatban a kezük megint találkozott, de már a kilincsen.

Fölnevettek.

— Maga is idekészi?

— Maga is?

És együtt mentek be.

Ott aztán két legyet ütött egy esapásra. Spanyolnénál ott volt a leánya is, Schmidék szolgabiróné, aki eljött az anyjához kicsit traecsolni.

A négy asszony csakhamar a legfürgébb beszélgetésbe merült. Hromadkáné ügyesen ráterelte a szót Kollárra és Steilau Olgára. És sorra megisméltődtek azok a megjegyzések, melyeket a két vendégasszony már az utcán való sétáján tudott olyan szépen felsorakoztatni.

Az igazat megvallva, a fiatal szolgabiróné nem nagyon örült a dolognak. Bosszantotta hiúságát, hogy Kollár, akit ő elhagyott, olyan hamar meg tudott vigasztalódni és hogy hozzá még olyan kárpótlást kapott, mint Steilau Olga. Mert azt nem tagadhatta, hogy Steilau Olga, ha nem is szépség tekintetében, de társadalmi állás és vagyon szempontjából Kollárnak sokkal jobb párti, mint ő lett volna.

— Nagyszerűen fognak illeni egymáshoz, — mondotta csipős fanyar-

sággal — a munkásfiu és a gyárigazgató unokahuga. Ez aztán a demokrácia!

— A zsák megtalálta a maga foltját, — szólt bele a dologba Spanyolné — azt mondják, hogy a lány csunya és ezért nem találtak neki eddig még férjet minden előkelősége és gazdagsága mellett. Azért elégszenek meg most a segédmérnökkel.

— Nem lesz az sokáig segédmérnök! Rá kell bízni! Tudja ő is, hogy csak azért kapja meg a lányt, mert minden más előző férjvadászás hiábavaló volt. No, ennek aztán meg is szabja az árát.

— Én is azt hiszem. Kollár nem is szerelemből veszi el Steilau Olgát, hanem csak azért, hogy gyors karriert csináljon.

— Azt hiszem én is. Alig egy esztendeje annak, hogy megszerezte a mérnöki oklevelét és máris a mi férjeink fölé kerül majd. A főnökük lesz és parancsolni fog nekik.

— Pedig ha a véletlen nem emeli ki a munkások sorából, ma ő is ott dolgozik a gyárban.

A tereferelő asszonyok között nagy volt az elkeseredés. Mani arra való célzással, hogy Kollár János még nemrég neki volt a vőlegénye, gunyosan odavetette:

— A finnyás Steilau Olga uraságtól levett vőlegényt kap! Mulatságos! Nem? Legyenek boldogok!

És miközben erőltetve kacagott, önkénytelenül arra gondolt, hogy házasságában nem találta meg azt a boldogságot, amelyet várt. Még csak rövid ideig tartó volt ez a frigy, de a házaselektnek máris alkalmuk volt arra, hogy egymás gyengéjét, lelki és szívbéli ürességét megismerjék. Ehez hozzájárult az, hogy kiderült Schmidekről, hogy dzsentriséggel való henceregése csak mese és hogy a földbirtokos apa, az aranykulcsos kamarás nagybácsi és a többi előkelő rokonság csak fantázia volt. A nagytratózó Mani részére mindezeknek a kiderülése nagy csapás volt. A rancesoló szolgabíró és fiatal felesége között bizony már nem egyszer volt ideges feleselés, hangos civódás.

— Ha én vagyok az igazgatóné, — állapította meg Spanyolné — akkor semmi esetre sem egyezem bele, hogy ez az alacsony származású segédmérnök elvegye az unokahugomot.

Ezt a szentenciát Hromadkáné is és Fejesné is élénk és őszinte helyesléssel fogadta. Közben mindkettő arra gondolt, hogy ha Kollár kiesőppen ebből a tervezett házasságból, akkor még mindig van rá remény, hogy össze lehet őt hozni a Lórikával, azaz, hogy a Tinikével.

19.

Nem változott semmi.

Csak a lelkek hangulata lett még komorabb, még sötétebb, még vigasztalanabb.

Már három hét óta állott a sztrájk. A gyár kéményei még mindig nem füstöltek, a gépek a vasművek tágas csarnokaiban még mindig nem zakaoltak. A százféle zajból összetevődő zsvaj, mely máskor éjjel-nappal hangzott és az életet jelentette, még mindig nem szólalt meg újból.

(Folyt. Élv.)

Szoba, konyha éléskamrával, fűvegályosóval, villamosvilágítással, azonnal kiadó. Rózsa-utca 1-a. (110)

Lakás

3 szoba, mellékhelyiségekkel földszinten, Erzsébetváros legszébb helyén május 1-re kiadó. Zimmermann, Teleki-u 2. (110)

Kiadó

május 1 re 3 ujonnan épült modern szobás, fürdőszobás, és egy 2 szobás lakás. Józsefváros, Eötvös utca (110)

Különféle

Fűszerüzlet

szép lakással, élénk sarkon, teljes rendezéssel megváltás nélkül azonnal kiadó. Zimmermann Károly, Ill., Teleki-utca 2. (110)

Leraktározásra

elfogadok butort és más ingóságokat, ugyanott egy egyszoba konyhás p-celakás kiadó. Ill., Holló u 17. (110)

Üzlethelyiség

irodának vagy műhelynek kiadó. Z. ker., Eötvös-u. 15. (110)

SOHA nem lesz

jobb alkalma modern olcsó butorvásárlásra, mint most. Ajánljuk tekintse meg a józsefvárosi legnagyobb

butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál. Legnagyobb választék! Garancia mellett részletfizetéssel

Hehn József és Fia
butorgyára

Comisiunea Interimara a Municipiului Timisoara

No. III. 12151-1930.

Licitatie publica, a doua

Aduce la cunostinta publica in scopul inchirierei unei caperi din chioscul situat in coltul Bul. Regele Ferdinand si a strazii ce duce spre asiade copii se va tine o licitatie publica a doua la 16 Aprilie 1930 ora 10 a. m. in sala de licitatie (Primaria etaj I. usa 4). Informatiunile se vor da in camera Nr. 42.

Amatorii vor depune ofertele lor inchise, sigilate si timbrate in regula, impreuna cu o garantie de 10% in numerar sau efecte de stat din suma oferita.

Comisia Interimara a Municipiului Timisoara

Házhelyek

az Erzsébetvárosban a Niemetz-kertből (3-as villamos végállomása) Lei 60.000—, 80.000— és 100.000—. (Hatóságilag jóváhagyott és telekkönyvileg foganatosított parcellázás.) Felvilágosítással szolgál Alföld Géza dr. ügyvéd, Belváros, Lenau-té 1, Eisenstädter-ház.